WATTS INDUSTRIES

USER GUIDE

PPL IMP 0055 IND B

MILUX Chrono-thermostat

OVERVIEW — GB

The **MILUX** Chrono-thermostat is a programmable digital thermostat able to control and regulate directly your central heating (Electric, Gas, Oil) or cooling system.
It's weekly programmable function enables power savings according to your every day life.

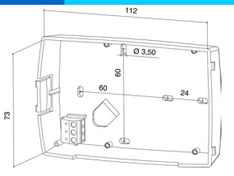
FEATURES

- 7 days program (except for daily version)
- 9 Built-in programs
- 4 User programs
- Program graphic display
- Room temperature and Time display
- Comfort / Reduced / Anti-freeze temperatures
- Temporary temperature override
- Automatic or Manual operation
- Holiday function
- Select HOT or COLD operation
- Easy wiring (2 conductor wire)
- Keypad lock function (child safety)
- Battery powered to prevent loss of program and time during power cuts
- Battery weakness monitoring
- Battery replacement without loss of program
- Reset function

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Measured temperature precision	0.1°C (or 0.2°F)
Set temperature precision	0.5°C (or 0.5°F)
Set temperature range	in comfort & reduced : 5°C – 35°C (or 41°F – 95°F) in anti-freeze : 0.5°C – 10°C (or 33°F – 50°F)
Regulation characteristics	- regulation speed: 7.5 cycle per hour (8 minutes cycle) - regulation band: 2°K of proportional band (adjusted power)
Driving element	8A RELAY (with heater and cooling devices contacts)
Connection	3 points screw connector on the rear part of the box
Batteries	3x LR6 AA 1.5V batteries

DIMENSIONS

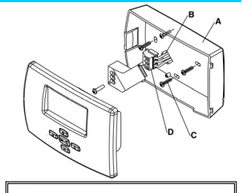


INSTALLATION & WIRING

1

Place the MILUX thermostat (**A**) on a plain wall away from windows and doors and not to close to the heater.

Put the connection wires (**B**) thru the back hole of the rear part. Use the screws (**C**) to mount the rear part on the wall.



2

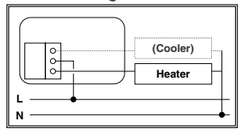
Connect the wires to the connector (**D**).
Follow the connection diagram

3

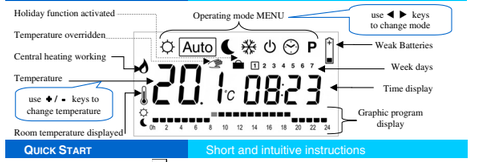
Remove the plastic isolator on the batteries to power up the MILUX. Then close the MILUX as explained in step 3 of the batteries replacement (last page)

4

Adjust the time and follow the QUICK START instructions



INSTRUCTIONS — How to use your **MILUX** thermostat



QUICK START — Short and intuitive instructions

With ◄ ► keys Slide the frame inside the top MENU to change operating mode (see Modes description)
With ✦/ - keys change set temperature or adjust what is blinking on the screen.
With **OK** / key switch between actual room temperature and set temperature or validate an adjustment.

First go to set clock and adjust time (use ✦/ - to adjust minutes, press **OK**, adjust hours, **OK**, adjust days, **OK**)
Go to program menu and select built-in week program P1 to P9 (or edit user program U1 to U4 see below)
Go to comfort mode and adjust comfort temperature required with ✦/ - keys (Default comfort temp. is 21°C)
Go to reduced mode and adjust reduced temperature required with ✦/ - keys (Default reduced temp. is 17°C)
Finally go to Auto automatic mode. Your **MILUX** Chrono-thermostat is now working and follows the program.

MODES DESCRIPTION — Instruction details for each mode

Manual COMFORT operating mode :
Force comfort temperature operation indefinitely or for a few hours or days (see Holiday function). By pressing ✦ or - key the comfort temperature start to blink and can be adjusted. If you wait a few seconds the actual room temperature reappears. MILUX regulation will now follow comfort temp.

AUTOMATIC operating mode :
MILUX Chrono-thermostat will follow automatically the program according to the actual time. By pressing ✦ or - key you can override the current set temperature until the next change in the program. The segment will lit up. Use ✦ / - keys to adjust the temporary required temperature. At the next program change the will disappear and the program continues without any alteration.

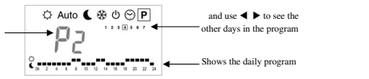
Manual REDUCED operating mode :
Force reduced temperature operation indefinitely or for a few hours or days (see Holiday function). By pressing ✦ or - key the reduced temperature start to blink and can be adjusted. If you wait a few seconds the actual room temperature reappears. MILUX regulation will now follow reduced temp.

Manual ANTI-FREEZE operating mode : (only for Heating systems, HOT operation selected)
Force anti-freeze operation indefinitely or for a few hours or days (see Holiday function). By pressing ✦ or - key the anti-freeze temperature starts to blink and can be adjusted. If you wait a few seconds the actual room temperature reappears. MILUX will keep temperature above freezing.

OFF mode: Use this mode if your Heating or cooling installation needs to be turned OFF.
MILUX Chrono-thermostat will switch off the installation and then switch itself OFF (blank screen).
User programs are saved, time is kept running and battery consumption becomes very low.
Any key will wake up the MILUX. The **OK** / displays the actual room temperature.
DANGER : **IN THIS MODE YOUR INSTALLATION CAN FREEZE** because the MILUX is stopped.

Set CLOCK menu :
Use this menu to adjust the MILUX clock to the actual time.
use ✦/ - to adjust minutes → Press **OK** → use ✦/ - to adjust hours → Press **OK** → use ✦/ - to adjust days → Press **OK**

PROGRAM menu : By pressing ✦ or - key the Program number start to blink,



If you select a built-in program P1 to P9 and press **OK** this program will be followed in Auto
If you select an user program U1 to U4 and press **OK** you will enter the USER PROGRAM EDITION.

USER PROGRAM EDITION : Current blinking cursor position hour

The ✦ key sets temperature at the current blinking program hour
The - key sets temperature at the current blinking program hour
Use ◄ ► keys to slide the blinking cursor position in the day and modify or correct easily the program
When the displayed day is correct press **OK** to jump to the following day. When you press **OK** on the last day you will exit the User program edition and return to the top menu.
Now your user program will be followed if you put the MILUX in automatic operating mode Auto

SPECIAL FUNCTIONS — Holiday / Key Lock / Hot-Cold / Reset

HOLIDAY Function : only for comfort mode, reduced mode or anti-freeze mode.
With ◄ ► keys go to function. Then you can select with ✦ or - keys the number of hours 01 H or the number of days 01 d before the MILUX automatically returns to Auto mode and continues to follow the program.

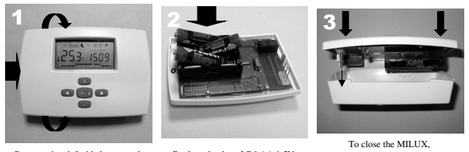
KEYPAD LOCK Function : function to prevent children from playing and changing the MILUX parameters
In Auto and operating modes you can maintain the **OK** key pressed and press simultaneously on the ✦ or - key to lock (Loc code or un-lock (Un Loc) the keypad.

HOT/COLD operation selection : Go to maintain the **OK** key pressed and press simultaneously on ◄ key
Then press ✦ to choose Hot operation (Mod Hot) or press - to choose Cold operation (Mod Col d).

RESET Function : Erases all user programs and sets the MILUX factory parameters by default

Go to OFF mode, maintain ✦ and - keys pressed and press simultaneously on the **OK** key. All the segments will lit up during a few seconds showing that the MILUX has been erased and restarted with factory defaults parameters.
Factory parameters are : 21°C 17°C 6°C U1 all comfort HOT operation
Then re-adjust the time and follow the QUICK START instructions.

BATTERIES REPLACEMENT — How to change the batteries



Press on then left side button and pull the front panel to remove it.

You now have access to the batteries.

Replace the three LR6 AA 1.5V batteries with new ones

IMPORTANT: You have 1 minute to change the batteries

To close the MILUX,

Place the front panel in front of the rear part. Insert the three contacts in the connector holes. Then push the front panel while keeping it parallel to the rear part.

You can help the button to click by pressing slightly on it.

PRESENTATION — FR

Le Chrono-thermostat **MILUX** est un thermostat digital programmable capable de contrôler et de réguler directement votre chauffage (Electrique, Gaz, Fuel) ou votre climatisation.
Sa programmation hebdomadaire engendre des économies d'énergie en accord avec votre vie quotidienne.

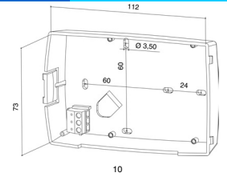
CARACTERISTIQUES

- Programmation sur 7 jours (sauf version 1 jour)
- 9 Pré-programmes
- 4 programmes utilisateur
- Affichage graphique du programme
- Heure et température de la pièce affichées
- Températures de Confort / Réduite / Hors-Gel
- Dérogation temporaire de la température
- Fonctionnement Automatique ou Manuel
- Fonction Vacances
- Sélection du système CHAUD ou FROID
- Connexion facile (Câble 2 conducteurs)
- Verrouillage du clavier (protection enfant)
- Fonctionnement sur piles contre la perte des programmes en cas de coupure secteur
- Surveillance de la tension des piles
- Remplacement des piles sans perte mémoire
- Fonction Reset

DONNEES TECHNIQUES

Précision de la mesure de température	0.1°C (ou 0.2°F)
Précision des températures ajustables	0.5°C (ou 0.5°F)
Plages de température	en confort et réduit : 5°C – 35°C (ou 41°F – 95°F) en hors-gel : 0.5°C – 10°C (ou 33°F – 50°F)
Paramètres de régulation	- vitesse de régulation: 7.5 cycle par heure (cycle de 8 minutes) - bande de régulation: 2°K de bande proportionnelle
Elément de commande en puissance	RELAIS de 8A (avec contacts chauffage et climatiseur)
Connexion	Connecteur à vis 3 points sur le fond de la boîte
Piles	3 piles LR6 AA 1.5V

DIMENSIONS

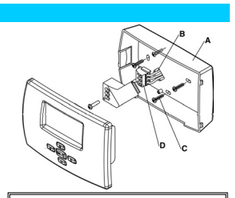


INSTALLATION & CABLAGE

1

Placez le thermostat MILUX (**A**) sur un mur libre à distance de toute fenêtre ou porte et éloigné d'un radiateur.

Passez les câbles de connexion (**B**) à travers le trou au fond de la boîte.
Utilisez les vis (**C**) pour monter le fond sur le mur.



2

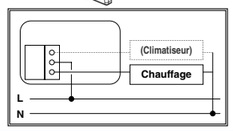
Connectez les fils conducteurs au connecteur (**D**), en suivant le diagramme de connexion.

3

Enlevez la languette plastique sur les piles pour mettre le MILUX en fonction. Ensuite fermez le MILUX comme expliqué à l'étape 3 de la section remplacement des piles.

4

Ajustez l'heure et suivez les instructions du DEMARRAGE RAPIDE ci-dessous.



INSTRUCTIONS — Comment vous servir du **MILUX**

DEMARRAGE RAPIDE — Instructions courtes et intuitives

Avec ◄ ► déplacez le cadre dans le MENU pour changer le mode de fonctionnement (voir ci-dessous)
Avec les touches ✦/ - ajustez la température requise ou ajustez ce qui clignote à l'écran
Avec la touche **OK** / basculez entre la température ambiante et celle requise ou validez un paramètre

D'abord allez sur et ajustez l'heure (Avec ✦/ - ajustez les minutes, appuyez sur **OK**, heures, **OK**, jours, **OK**)
Allez sur **P** et sélectionner un Pré-programme P1 à P9 (ou un prog. utilisateur U1 à U4 voir édition prog.)
Allez sur et ajustez la température de confort requise avec les touches ✦/ - (Par défaut elle est à 21°C)
Allez sur et ajustez la température de réduction requise avec les touches ✦/ - (Par défaut elle est à 17°C)
Finalement allez sur le mode automatique Auto. Votre **MILUX** est en fonctionnement et suit le programme.

DESCRIPTION DES MODES — Instructions détaillées des modes

Mode de fonctionnement manuel en température de CONFORT :
Force la température de confort indéfiniment ou pour quelques heures ou jours (voir fonction Vacances).
En appuyant sur ✦ ou - la température de confort clignote et peut être ajustée. Après quelques secondes la température ambiante réapparaît. Votre MILUX suit maintenant la température de confort.

Auto

Mode de fonctionnement AUTOMATIQUE :
Le Chrono-thermostat MILUX suit le programme choisi en accord avec l'heure courante.
En appuyant sur ✦ ou - une dérogation en température peut être ajustée jusqu'au prochain changement du programme. Le segment s'allume.. Avec ✦ / - ajustez la température temporaire requise.
Au prochain changement du programme le s'éteint et le programme continue sans modification.

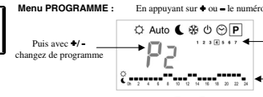
Mode de fonctionnement manuel en température REDUITE :
Force la température réduite indéfiniment ou pour quelques heures ou jours (voir fonction Vacances).
En appuyant sur ✦ ou - la température de réduction clignote et peut être ajustée. Après quelques secondes la température ambiante réapparaît. Votre MILUX suit maintenant la température réduite.

Mode de fonctionnement manuel en HORS-GEL : (seulement pour les systèmes de chauffage)
Evite l'installation de geler indéfiniment ou pour quelques heures ou jours (voir fonction Vacances).
En appuyant sur ✦ ou - la température d'Hors-gel clignote et peut être ajustée. Après quelques secondes la température ambiante réapparaît. Votre MILUX maintient la température au dessus du gel.

Mode d'ARRET : Utilisez ce mode si votre chauffage ou climatisation doit être coupé.
Reveillez le, en appuyant sur une touche. **OK** / affiche momentanément la température ambiante
DANGER : **DANS CE MODE VOTRE INSTALLATION PEUT GELER** car le thermostat est arrêté.

Menu d'ajustement de l'HORLOGE :
Utilisez ce menu pour ajuster l'horloge du MILUX à l'heure actuelle.
Avec ✦/ - ajustez minutes → Puis **OK** → Avec ✦/ - ajustez heures → Puis **OK** → Avec ✦/ - ajustez jours → Puis **OK**

Menu PROGRAMME : En appuyant sur ✦ ou - le numéro de programme commence à clignoter,



Si vous sélectionnez un Pré-programme P1 à P9 puis **OK** ce programme sera suivi en mode Auto
Si vous sélectionnez un programme utilisateur U1 à U4 puis **OK** vous entrerez en mode d'édition.

EDITION D'UN PROGRAMME UTILISATEUR : Heure du curseur

La touche ✦ active une température de à la position du curseur
La touche - active une température de à la position du curseur
Avec ◄ ► déplacez le curseur clignotant dans la journée et modifiez ou corrigez le programme
Quand la journée est correcte appuyez sur **OK** pour avancer au jour suivant. En appuyant sur **OK** sur le dernier jour vous sortirez du mode d'édition du programme utilisateur et retournez au menu.
Maintenant votre programme utilisateur sera suivi si vous placez le MILUX en mode Auto

FONCTIONS SPECIALES — Vacances / Verrouillage / Ch-Fr / Reset

Fonction VACANCES : seulement pour le mode confort réduit ou hors-gel
Avec ◄ ►, allez à la fonction Ensuite sélectionnez avec ✦ ou - le nombre d'heures 01 H ou le nombre de jours 01 d avant que le MILUX retourne automatiquement en mode Auto et continue de suivre le programme.

VERROUILLAGE DU CLAVIER : fonction de prévention contre une modification des paramètres par des enfants
En mode Auto et vous pouvez maintenir la touche **OK** appuyée et appuyez simultanément sur la touche ✦ ou - pour verrouiller (Loc code ou dé-verrouiller (Un Loc le clavier.

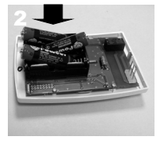
Sélection CHAUD/FROID : Allez à maintenir la touche **OK** appuyée et appuyez simultanément sur ◄.
Appuyez sur ✦ pour un système de Chauffage (Mod Hot ou appuyez sur - pour une Climatisation (Mod Col d).

Fonction RESET : Efface tous les programmes et restaure les paramètres d'usine par défaut
Allez au mode maintenir les touches ✦ et - appuyées et appuyez simultanément sur la touche **OK**. Tous les segments s'allument montrant que le MILUX a été effacé et redémarré avec les paramètres d'usine par défaut.
Par défaut : 21°C 17°C 6°C U1 tout confort fonctionnement CHAUD
Ensuite re-ajustez l'heure et suivez les instructions du DEMARRAGE RAPIDE.

REMPLACEMENT DES PILES — Comment changer les piles

Appuyez sur le bouton du côté gauche et tirez sur la face avant pour l'enlever.

Vous avez maintenant accès aux piles.



Remplacez les trois piles LR6 AA 1.5V par des neuves

IMPORTANT: Vous avez 1 minute pour changer les piles

Pour fermer le MILUX,

Placez la face avant en face du fond de la boîte. Insérez les trois contacts dans les trous du connecteur. Ensuite poussez la face avant en la maintenant parallèle au fond de la boîte

Vous pouvez aider le bouton à cliquer en appuyant dessus.

Übersicht — D

Der MILUX Chrono-Thermostat ist ein digitaler, programmierbarer Raumthermostat, mit dessen Hilfe es möglich ist, ein zentrales Heizungs- (Gas, Öl, elektrisch) oder Kühlsystem zu kontrollieren und zu steuern.
Die programmierbare Wochenfunktion hilft mit, Energie zu sparen in unserem Alltagsleben.

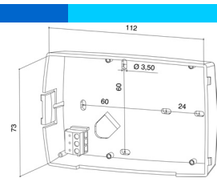
FUNKTIONEN

- 7 Tagesprogramm (ausser Version Tagesprogramm)
- 9 vorinstallierte Programme
- 4 Anwenderprogramme
- graphische Darstellung des Programms
- Zeit- und Raumtemperaturanzeige
- Komfort / reduzierte / Frostschutztemperatur
- Temporäre Temperaturaufhebung
- Automatischer oder manueller Betrieb
- Urlaubsfunktion
- Auswahl HEISS oder KALT Betrieb
- Einfaches Anschlußschema (2 Drähte)
- Tastatursperre (Kinderschutz)
- Batterieversorgung zur Vermeidung von Programm- und Zeitverlust bei Stromausfall
- Batteriestandsanzeige
- Austausch der Batterie ohne Programmverlust
- Resetfunktion

TECHNISCHE DATEN

Meßgenauigkeit	0.1°C (oder 0.2°F)
Einstellgenauigkeit	0.5°C (oder 0.5°F)
Einstellbereich	Komfort & reduziert : 5°C – 35°C (oder 41°F – 95°F) Frostschutz : 0.5°C – 10°C (oder 33°F – 50°F)
Einstellcharakteristik	- Einstellgeschwindigkeit: 7.5 Zyklen / Stunde (8 min. Zyklus) - Einstellbandbreite: 2°K vom Proportionalband
Steuerelement	8A RELAIS (mit Anschluss für Heizen und Kühlen)
Anschluss	3-er Anschlussbuchse an der Rückseite des Gehäuses
Batterien	3x LR6 AA 1.5V Batterien

DIMENSIONEN

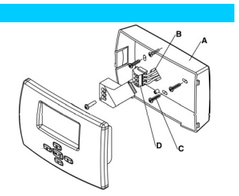


INSTALLATION & ANSCHLUSS

1

Bringen Sie den MILUX Thermostat (**A**) auf einer ebenen Wand an, mit genügend Abstand zu Fenstern und Türen und nicht zu nahe an der Heizquelle.

Führen Sie die Anschlusskabel (**B**) durch das Loch im Gehäuserückteil. Verwenden Sie die Schrauben (**C**) um das Gehäuserückteil an der Wand zu montieren.



2

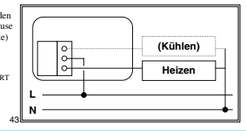
Schliessen Sie die Anschlussdrähte an der Anschlussbuchse an (**D**). Beachten Sie das Anschlussschema.

3

Entnehmen Sie die Batterien der Plastikverpackung um den MILUX mit Strom zu versorgen. Schliessen Sie dasGehäuse wie in Schritt 3 beim Batteriewechsel erklärt (letzte Seite)

4

Stellen Sie die Zeit ein und befolgen Sie die QUICK START Anleitung.



Anleitung — Benützung des **MILUX** Thermostates

QUICK START — Kurzanleitung

Mit ◄ ► Tasten wird im Top MENU die Betriebsart eingestellt (siehe Beschreibung der Betriebsart)
Mit den ✦/ - Tasten wird die Temperatur eingestellt oder eine blinkende Anzeige verändert.
Mit der **OK** / Taste wechseln Sie zwischen Raumtemperatur und Einstelltemperatur oder bestätigen eine Einstellung.

Zuerst erfolgt die Zeiteinstellung (benutzen Sie ✦/ - für die Minuten, **OK** drücken, Stunden, **OK**, Tage, **OK**)
Gehe zu **P** Programm Menü und wähle Wochenprogramm P1 bis P9 (oder Anwenderprogramm U1 bis U4)
Gehe zu Komfort Mode zum Einstellen der gewünschten Temperatur mit ✦/ - Tasten (eingestellt ist 21°C)
Gehe zu reduzierter Mode zum Einstellen der gewünschten red. Temp. mit ✦/ - Tasten (eingestellt ist 17°C)
Abschließend gehe zu Auto Autom. Mode. Ihr **MILUX** Thermostat ist nun einsatzbereit und befolgt das Programm.

MODUS BESCHREIBUNG — Detailbeschreibung für jeden Modus

Manueller COMFORT Modus :
Comfort-Temperatur kann auf unbestimmte Zeitdauer verändert werden (siehe Urlaubsfunktion).Durch Drücken der ✦ oder - Taste beginnt die Comfort-Temperatur zu blinken und kann so verändert werden. Nach einigen Sekunden erscheint wieder die Raumtemperatur

Auto

AUTOMATIC Modus :
MILUX Chrono-Thermostat befolgt automatisch das Programm gemäss der aktuellen Zeit. Durch Drücken der ✦ oder - Taste wird die aktuell eingestellte Temperatur verändert.. Das Zeichen leuchtet auf. Durch Drücken der ✦ / - Tasten kann die gewünschte Temperatur eingestellt werden. Beim nächsten Programmwechsel erlischt die und das Programm wird ohne Änderung fortgesetzt.

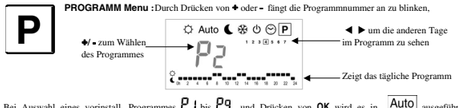
Manuell REDUZIERT Modus :
Die Reduziert-Temperatur kann auf unbestimmte Zeitdauer verändert werden (siehe Urlaubsfunktion). Durch Drücken der ✦ oder - Taste beginnt die Reduziert-Temperatur zu blinken und kann so verändert werden. Nach einigen Sekunden erscheint wieder die Raumtemperatur

Manueller Antifrost Modus : (nur für Heizsysteme, HEISS Modus ausgewählt)
Durch Drücken der ✦ oder - Taste beginnt die Antifrost-Temperatur zu blinken und kann so verändert werden. Nach einigen Sekunden erscheint wieder die Raumtemperatur MILUX hält die Temperatur Frostfrei.

AUS Modus:Benützen Sie diesen Modus, wenn Ihre Heiz- oder Kühlinstall. ausgeschaltet werden muss. Der Thermostat schaltet die Anlage und sich selber aus (leere Anzeige).
Anwendungsprogramme bleiben gespeichert, Zeit läuft im Hintergrund weiter, minimaler Batterieverbrauch.Reaktivierung erfolgt durch Drücken einer beliebigen Taste.
GEFAHR : **IN DIESEM MODUS FROSTGEFAHR, DA DER MILUX AUSGESCHALTEN IST!!!**

Menü Zeiteinstellung :
Benutzen Sie dieses Menü um die MILUX-Uhr auf die aktuelle Zeit einzustellen.
✦/ - um die Min. einzustellen → Drücke **OK** → ✦/ - um die Std. einzustellen → Drücke **OK** → ✦/ - um die Tage einzust. → Drück **OK**

PROGRAMM Menu : Durch Drücken von ✦ oder - fängt die Programmnummer an zu blinken,



Bei Auswahl eines vorinstall. Programmes P1 bis P9 und Drücken von **OK** wird es in Auto ausgeführt.
Bei Wahl eines Anwederprogrammes U bis U4 und drücken von **OK** erreichen Sie die USER PROGRAM EDITION.

USER PROGRAM EDITION : Blinkender Cursor zur Stundenanzeige

Die ✦ Taste stellt Temperatur zur blinkenden Programmstunde ein
Die - Taste stellt Temperatur zur blinkenden Programmstunde ein
◄ ► Tasten um die blinkende Cursorposition zu wechseln und um das Programm zu ändern.
Wenn der angezeigte Tag korrekt ist, drücke **OK** um zum nächsten Tag zu kommen. Bei Drücken von **OK** am letzten Tag verlassen Sie das Anwenderprogramm und kehren zum Top Menü zurück.
Ihr Anwenderprogramm wird nun befolgt, wenn Ihr MILUX im Automatischen Mode ist Auto

SPEZIELLE FUNKTIONEN — Urlaub / Sperrung / Heiss-Kalt / Reset

URLAUB Funktion : nur für Comfort Modus, reduzierter Modus oder Gefrierschutz Modus.
Mit ◄ ► gehe zu Funktion. Nun können Sie mit der ✦ oder - Taste die Zahl der Stunden 01 H oder die Zahl der Tage 01 d wählen, bevor der MILUX automatisch in den Auto Modus wechselt und das Programm fortsetzt.

Tastatursperr-Funktion : Funktion zur Vermeidung von Verstellung der MILUX Parameter durch Unbefugte
Im Auto und Modus können Sie durch gleichzeitiges Drücken von **OK** und ✦ oder - Taste die Tastatur sperren (Loc code oder entsperren (Un Loc) .

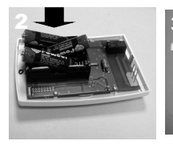
HEISS/KALT Auswahl : Gehen Sie zu drücken Sie gleichzeitig die **OK** Taste und die ◄ Taste Drücken dann ✦ für den HEISS Modus (Mod Hot oder - für den KALT Modus (Mod Col d.

RESET Funktion : Löscht alle Anwenderprogramme und setzt den MILUX auf die Werkseinstellung
Gehe in den AUS Modus, halte ✦ und - Tasten gedrückt und drücke gleichzeitig **OK**. Alle Abschnitte leuchten für ein paar Sekunden auf und zeigen an, dass der MILUX gelöscht und auf Werkseinstellung rückgesetzt wurde.
Werkseinstellung : 21°C 17°C 6°C U1 Comfort HEISS Modus
Stellen Sie dann die Zeit ein und befolgen erneut die QUICK-START Anleitung.

BATTERIEWECHSEL — Wie werden die Batterien gewechselt

Drücken Sie auf der linken Seite am Gehäuse und Entfernen Sie die Front des Gehäuses.

Sie haben jetzt Zugang zu den Batterien.



Ersetzen Sie die 3 alten LR6 AA 1.5V Batterien durch neue

WICHTIG: Sie haben 1 Minute Zeit, die Batterien zu wechseln

Um den MILUX zu schliessen,

Platzieren Sie die Frontabdeckung auf dem Rückteil des Gehäuses.
Führen Sie die drei Kontakte in die dafür vorgesehenen Löcher.
Drücken Sie die Frontabdeckung auf das Gehäuserückteil.

GENERALITÀ — ITA

Il cronotermostato **MILUX** è un termostato digitale programmabile, in grado di controllare e regolare direttamente gli impianti di riscaldamento (elettrici, a gas, a gasolio) oppure i sistemi di condizionamento dell'aria.
La funzione di programmazione settimanale consente il risparmio energetico grazie ad un programma personalizzabile a seconda delle abitudini di ciascun utente.

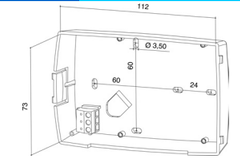
CARATTERISTICHE

- Programmazione settimanale (escluso il modello a programmazione giornaliera)
- 9 programmi preimpostati
- 4 programmi personalizzabili
- Visualizzazione grafica dei programmi
- Visualizzazione della temperatura ambiente e dell'ora
- Temperature Comfort / Ridotta / Anti-gelo
- Possibilità di intervenire manualmente senza modificare il programma impostato
- Funzionamento AUTOMATICO o MANUALE
- Funzione "Vacanze" (sospensione del funzionamento nei periodi di assenza)
- Selezione dell'opzione RISCALDAMENTO o CONDIZIONAMENTO
- Facilità di cablaggio (collegamento a 2 fili)
- Blocco dei tasti, per prevenire modifiche accidentali dei parametri impostati
- Alimentato a batterie, per evitare la perdita dell'ora e dei programmi impostati in caso di interruzione della corrente elettrica
- Indicatore batterie esaurite
- Sostituzione delle batterie senza perdita dei programmi impostati
- Funzione di *reset*

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tolleranza nei valori di temperatura rilevati	0.1°C (o 0.1°F)
Tolleranza nei valori di temperatura impostati	0.5°C (o 0.5°F)
Campi di temperatura impostabili	5°C - 35°C (41°F – 95°F) per temperature "Comfort" e "Ridotta" 0.5°C - 10°C (33°F – 50°F) per temperatura "Anti-gelo"
Regolazione	- velocità di regolazione: 7.5 cicli/ora (ciclo di 8 minuti) - banda di regolazione: banda proporzionale di 2°K (potenza impostata)
Uscita di comando	Relè 5A (con contatti per sistemi di riscaldamento e condizionamento)
Collegamento	connettore a 3 posizioni (con serraggio dei fili mediante viti) nella parte posteriore del contenitore
Batterie	3 batterie LR6 AA da 1.5V

DIMENSIONI

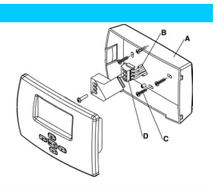


INSTALLAZIONE E CABLAGGIO

1

Posizionare il termostato MILUX (**A**) su una parete piana, lontano da porte, finestre e termosifoni.

Far passare i fili di collegamento (**B**) attraverso il foro che si trova sulla parte posteriore del contenitore, che dovrà essere poi fissata (**C**) alla parete mediante le apposite viti.



2

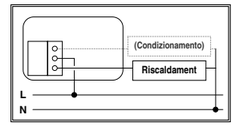
Collegare i fili al connettore (**D**), seguendo le indicazioni riportate nello schema elettrico.

3

Togliere le linguette isolanti in plastica dalle batterie per dare corrente al termostato MILUX. Chiudere il contenitore come spiegato al punto 3 delle istruzioni per la sostituzione delle batterie (ultima pagina).

4

Regolare l'ora e seguire le istruzioni riportate al capitolo AVVIO RAPIDO.



ISTRUZIONI — Come usare il termostato **MILUX**

AVVIO RAPIDO — Brevi cenni sull'uso del cronotermostato

Usare i tasti ◄ ► per spostare il cursore all'interno del MENU che si trova nella parte superiore del display e selezionare le diverse modalità operative (fare riferimento al capitolo "Descrizione delle modalità operative").

Usare i tasti ✥ / ▬ per cambiare la temperatura impostata oppure per modificare i parametri che lampeggiano sul display.

Usare il tasto **OK** / 🌡 per commutare la visualizzazione tra temperatura ambiente 🌡 e temperatura impostata oppure per confermare la modifica di un parametro.

Selezionare innanzitutto il menu di impostazione di ora e giorno e regolare l'orologio interno (usare i tasti ✥/ ▬ per regolare i minuti e premere **OK**; regolare le ore e premere **OK**; selezionare il giorno della settimana e premere **OK**).

Selezionare il menu "Programmazione" [P] e scegliere uno dei 9 programmi settimanali preimpostati (da P1 a P9) oppure uno dei 4 programmi personalizzabili (da U1 a U4 - vedere istruzioni di seguito riportate)

Selezionare la modalità "Temperatura Comfort" e impostare la temperatura desiderata tramite i tasti ✥/ ▬ (La temperatura "Comfort" di *default* è 21°C)

Selezionare la modalità "Temperatura Ridotta" e impostare la temperatura desiderata tramite i tasti ✥/ ▬ (La temperatura "ridotta" di *default* è 17°C)

Selezionare infine la modalità "Automatica" [Auto]. Il cronotermostato **MILUX** inizia a funzionare in base al programma impostato.

DESCRIZIONE DELLE MODALITÀ OPERATIVE — Istruzioni per l'uso delle diverse modalità

Modalità operativa TEMPERATURA COMFORT (funzionamento manuale):
Imposta la temperatura "Comfort" che si desidera mantenere in modo costante oppure per un certo numero di ore o di giorni (fare riferimento alla funzione "Vacanze"). Premendo i tasti ✥ o ▬ sul display comincerà a lampeggiare il valore della temperatura "Comfort" e sarà così possibile procedere alla sua regolazione. Dopo pochi secondi, il display visualizzerà di nuovo la temperatura ambiente 🌡 Da questo momento in poi, il cronotermostato MILUX manterrà la temperatura "Comfort" appena impostata.

Modalità operativa AUTOMATICA:
[Auto]
Il cronotermostato MILUX seguirà automaticamente le impostazioni del programma selezionato, a seconda del giorno corrente della settimana. Premendo i tasti ✥ o ▬ l'utente potrà intervenire manualmente per cambiare temporaneamente la temperatura, senza modificare il programma impostato. La modifica avrà effetto sino alla successiva variazione automatica della temperatura programmata. Si illuminerà il simbolo . Usare i tasti ✥ / ▬ per impostare la temperatura che si desidera mantenere temporaneamente. Quando il programma procederà a variare la temperatura in base alle impostazioni automatiche, il simbolo si spegnerà e l'esecuzione del programma selezionato proseguirà senza ulteriori variazioni.

Modalità operativa TEMPERATURA RIDOTTA (funzionamento manuale) :
Imposta la temperatura "ridotta" che si desidera mantenere in modo costante oppure per un certo numero di ore o di giorni (fare riferimento alla funzione "Vacanze"). Premendo i tasti ✥ o ▬ sul display comincerà a lampeggiare il valore della temperatura "ridotta" e sarà così possibile procedere alla sua regolazione. Dopo pochi secondi, il display visualizzerà di nuovo la temperatura ambiente 🌡 Da questo momento in poi, il cronotermostato MILUX manterrà la temperatura "ridotta" appena impostata.

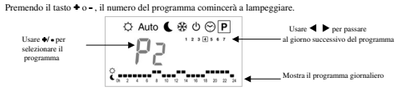
Modalità operativa TEMPERATURA ANTI-GELO (funzionamento manuale) :
(solo per impianti di riscaldamento: è infatti necessario che sia selezionata l'opzione RISCALDAMENTO)
Imposta la temperatura "anti-gelo" che si desidera mantenere in modo costante oppure per un certo numero di ore o di giorni (fare riferimento alla funzione "Vacanze"). Premendo i tasti ✥ o ▬ sul display comincerà a lampeggiare il valore della temperatura "anti-gelo" e sarà così possibile procedere alla sua regolazione. Dopo pochi secondi, il display visualizzerà di nuovo la temperatura ambiente 🌡 Da questo momento in poi, il cronotermostato MILUX manterrà la temperatura "anti-gelo" appena impostata.

Modalità OFF (disattivazione):
Selezionare questa modalità quando è necessario spegnere l'impianto di riscaldamento o di condizionamento.
Il cronotermostato MILUX disattiverà l'impianto e, successivamente, si spegnerà (il display non visualizzerà alcuna indicazione).
I programmi personalizzati resteranno memorizzati e l'impostazione di ora e giorno sarà mantenuta, ma il consumo delle batterie verrà considereevolmente ridotto. Per riattivare il cronotermostato, sarà sufficiente premere un tasto qualsiasi. Premendo il tasto **OK** / 🌡 verrà visualizzata la temperatura ambiente 🌡

ATTENZIONE: IN QUESTA MODALITÀ L'IMPIANTO POTREBBE GELARE perché il cronotermostato MILUX è disattivo.

Menu di impostazione dell'orologio interno:
Accedere a questo menu per regolare l'orologio interno del cronotermostato, impostando l'ora ed il giorno correnti.
Usare ✥/ ▬ per regolare i minuti 08:23 Premere **OK** — Usare ✥/ ▬ per regolare le ore 08:23 Premere **OK** — Usare ✥/ ▬ per selezionare il giorno 08:23 Premere **OK**

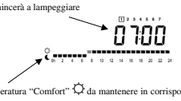
Menu PROGRAMMAZIONE:
Premendo il tasto ✥ o ▬, il numero del programma comincerà a lampeggiare.



Se si seleziona uno dei programmi preimpostati (da P1 a P9) e si preme **OK**, il programma scelto verrà eseguito in [Auto] (modalità automatica).
Se si seleziona uno dei programmi personalizzabili (da U1 a U4 e si preme **OK**, si accederà alla schermata di impostazione dei programmi personalizzabili dall'utente.

PERSONALIZZAZIONE DEI PROGRAMMI:

L'indicazione dell'ora comincerà a lampeggiare



Il tasto ✥ imposta la temperatura "Comfort" da mantenere in corrispondenza dell'ora che lampeggia sul display.
Il tasto ▬ imposta la temperatura "ridotta" da mantenere in corrispondenza dell'ora che lampeggia sul display.
Usare i tasti ◄ ► per passare ai giorni successivi della settimana, per impostare o modificare con facilità il programma personalizzato.
Quando si termina l'impostazione del programma giornaliero, premere **OK** per passare al giorno successivo. Premendo **OK** dopo aver raggiunto l'ultimo giorno della settimana, si uscirà dalla schermata di impostazione dei programmi personalizzabili e si ritornerà al menu principale (visualizzato nella parte superiore del display).
Da questo momento in poi, se si seleziona la modalità operativa [Auto] (modalità automatica), il cronotermostato eseguirà il programma appena impostato.

FUNZIONI SPECIALI — "Vacanze" / Blocco dei tasti / Risc.- Cond. / Reset

Funzione "Vacanze" :
Solo per le modalità "Temperatura Comfort" "Temperatura Ridotta" o "Temperatura Anti-gelo".
Usare i tasti ◄ ► per attivare la funzione "Vacanze" . Mediante i tasti ✥ o ▬ selezionare il numero di ore 01 H oppure il numero di giorni 01 d da lasciar passare prima che il cronotermostato MILUX ritorni automaticamente alla modalità [Auto] (modalità automatica) e continui ad eseguire il programma correntemente impostato.

Funzione BLOCCO DEI TASTI:
Questa funzione evita che qualcuno (ad esempio, i bambini) possa accidentalmente modificare i parametri impostati sul cronotermostato MILUX.

In modalità [Auto] e è possibile premere e mantenere premuto il tasto **OK** e contemporaneamente premere il tasto ✥ o ▬ per bloccare (Loc codE) oppure sbloccare (Un Loc) i tasti.

Selezione dell'opzione RISCALDAMENTO o CONDIZIONAMENTO:

Selezionare la modalità "Temperatura Comfort" premere e mantenere premuto il tasto **OK** e contemporaneamente premere il tasto ◄ .

Premere poi il tasto ✥ per selezionare l'opzione RISCALDAMENTO (Mod Hob) oppure premere il tasto ▬ per selezionare l'opzione CONDIZIONAMENTO (Mod Cold).

Funzione di RESET:
Cancella tutti i programmi personalizzati e ripristina le impostazioni di fabbrica del cronotermostato MILUX.

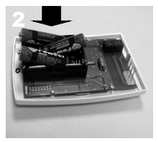
Selezionare la modalità OFF (disattivazione) premere e mantenere premuti i tasti ✥ e ▬ e contemporaneamente premere il tasto **OK**. Tutti i simboli presenti sul display si illumineranno per qualche secondo, segnalando in tal modo la cancellazione di tutte le impostazioni ed il ripristino dei parametri di fabbrica.

I parametri di fabbrica sono: 21°C 17°C 6°C U1 Tutti i programmi con temperatura comfort
opzione RISCALDAMENTO
Dopo il reset, regolare di nuovo l'ora e seguire le istruzioni riportate al capitolo AVVIO RAPIDO.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE — Come sostituire le batterie

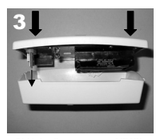
Premere il pulsante che si trova sul lato sinistro del contenitore e tirare verso di sé il pannello frontale per rimuoverlo.

È ora possibile accedere alle batterie.



Sostituire le tre batterie LR6 AA da 1.5V

IMPORTANTE. Il tempo a disposizione per la sostituzione delle batterie è di 1 minuto.



Richiudere il cronotermostato MILUX

Posizionare il pannello anteriore di fronte alla parte posteriore del contenitore fissata alla parete. Inserire i tre contatti nei fori del connettore. Mantenendo il pannello frontale parallelo alla parte posteriore, spingerlo sino a farlo combaciare.

Premere leggermente il pulsante laterale per facilitarne lo scatto.

PRESENTACIÓN — ES

El cronotermostato **MILUX** es un termostato digital programable capaz de controlar y regular su sistema de calefacción central (eléctrico, de gas o con fuel oil) o de climatización.

Gracias a su función de programación semanal, se obtiene un ahorro de energía conforme a su ritmo de vida cotidiano.

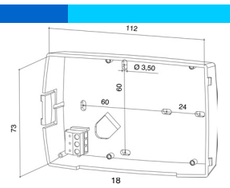
CARACTERISTICAS

- Programación semanal (excepto para la versión de 1 día)
- 9 Programas configurados
- 4 programas configurables por el usuario
- Datos del programa en pantalla
- Hora y temperatura ambiente en pantalla
- Temperatura confort/reducida/antihielo
- Anulación temporal de la temperatura
- Funcionamiento manual o automático
- Función vacaciones
- Selección del sistema de FRÍO o CALOR
- Fácil conexión (2 cables conductores)
- Función de bloqueo del teclado (protección contra el mal uso por parte de los niños)
- Funcionamiento con pilas para evitar la pérdida de programas en caso de cortes de corriente
- Control de la carga de las pilas
- Cambio de pilas sin pérdida de memoria de programas
- Función de reinicio

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

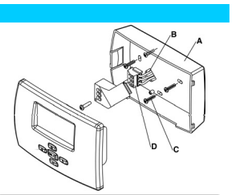
Precisión en la medición de la temperatura	0.1°C (ou 0.2°F)	
Precisión en el ajuste de temperaturas	0.5°C (ou 0.5°F)	
Intervalos de temperatura	Para confort y reducida :	5°C – 35°C (o 41°F – 95°F)
	Para antihielo	0.5°C – 10°C (o 33°F – 50°F)
Parámetros de regulación	- velocidad: 2'5 ciclos por hora (ciclos de 8 minutos)	
	- margen: 2°K de margen proporcional	
Elemento de control	relé de 8A (con contactos de calefacción y climatización)	
Conexión	conector roscado (con 3 tornillos de conexión) en la parte trasera del dispositivo	
Pilas	3 pilas AA LR6 de 1'5V	

MEDIDAS



INSTALACIÓN Y CABLEADO

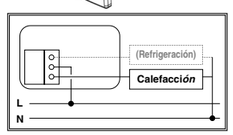
1
Coloque el termostato MILUX (**A**) en una pared de manera que esté a cierta distancia de puertas y ventanas y alejado de cualquier radiator.
Pase los cables para establecer la conexión (**B**) por el orificio que se encuentra en la parte trasera del dispositivo. Con ayuda de unos tornillos (**C**) fije la parte trasera del dispositivo a la pared.



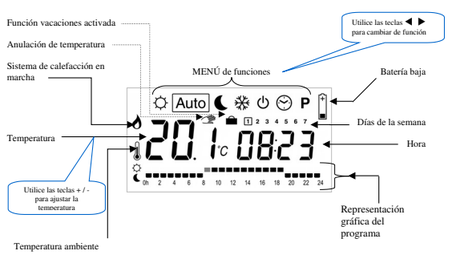
2
Conecte los cables al conector (**D**), según se indica en el dibujo.

3
Retire el protector de plástico de las pilas para poner en marcha el termostato MILUX.. Seguidamente, coloque la tapa frontal tal como se indica en el paso 3 del apartado. « Cambio de pilas » (última página)

4
Ajuste la hora y siga las instrucciones que se presentan en el apartado "Puesta en marcha rápida".



INSTRUCCIONES — Cómo utilizar el termostato MILUX



Con las teclas ◄ ►, desplace el cuadro de selección por la barra superior de MENÚ para seleccionar la función deseada (ver apartado "Descripción de las funciones").

Con las teclas ✥ / ▬, ajuste la temperatura deseada o el elemento que se encuentre parpadeando en la pantalla.
Con la tecla **OK** / 🌡 puede seleccionar entre temperatura ambiente 🌡 y temperatura prefijada o confirmar un parámetro

En primer lugar, seleccione y ajuste la hora (con las teclas ✥/ ▬, ajuste los minutos y pulse **OK**; ajuste la hora y pulse **OK**; ajuste el día y pulse **OK**).

Seleccione [P] y escoja un programa ya configurado (de P1 a P9) o un programa configurable por el usuario (de U1 a U4) (ver apartado "Edición de un programa por el usuario").

Seleccione y ajuste la temperatura de confort mediante las teclas ✥/ ▬ (la temperatura por defecto es de 21 °C).

Seleccione y ajuste la temperatura reducida mediante las teclas ✥/ ▬ (la temperatura por defecto es de 17 °C).

Finalmente, seleccione el modo automático [Auto]. De este modo, el termostato MILUX se pone en funcionamiento según el programa escogido.

DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES — Instrucciones detalladas sobre las diferentes funciones

Modo de funcionamiento manual con temperatura de CONFORT:
Fija la temperatura de confort de manera indefinida o durante algunas horas o algunos días (ver apartado "Función vacaciones").
Pulsando las teclas ✥ o ▬, la temperatura de confort comienza a parpadear de manera que puede ajustarse. Pasados unos segundos, vuelve a aparecer la temperatura ambiente 🌡 El termostato MILUX se rige a partir de ese momento por la temperatura de confort.

Modo de funcionamiento AUTOMÁTICO:
[Auto]
El cronotermostato MILUX ejecuta el programa seleccionado según la hora.
Pulsando las teclas ✥ o ▬, puede anular temporalmente la temperatura prefijada hasta que se produzca el siguiente cambio en el programa. Aparece en pantalla el icono . Utilice las teclas ✥ / ▬ para fijar la temperatura temporal deseada. En el siguiente cambio en el programa, el icono desaparece de la pantalla y el programa continua ejecutándose sin modificación alguna.

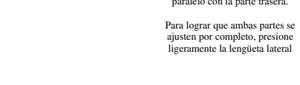
Modo de funcionamiento manual con temperatura REDUCIDA:
Fija la temperatura reducida de manera indefinida o durante algunas horas o algunos días (ver apartado "Función vacaciones").
Pulsando las teclas ✥ o ▬, la temperatura reducida comienza a parpadear de manera que puede ajustarse. Pasados unos segundos, vuelve a aparecer la temperatura ambiente 🌡 El termostato MILUX se rige a partir de ese momento por la temperatura reducida.

Modo de funcionamiento manual con temperatura antihielo: (exclusivo para los sistemas de calefacción)
Fija la función antihielo de manera indefinida o durante algunas horas o algunos días (ver apartado "Función vacaciones").
Pulsando las teclas ✥ o ▬, la temperatura antihielo comienza a parpadear de manera que puede ajustarse. Pasados unos segundos, vuelve a aparecer la temperatura ambiente 🌡 El termostato MILUX mantiene una temperatura que impide la formación de hielo.

Modo APAGADO:
Seleccione esta función cuando deba apagar la instalación de calefacción o climatización.
El cronotermostato MILUX desconecta primero la instalación y, luego, se apaga automáticamente (la pantalla se queda en blanco).
Los programas se mantienen en la memoria, el reloj continua funcionando y se reduce significativamente el consumo.
Para ponerlo de nuevo en funcionamiento, basta con presionar cualquier tecla. Mediante la tecla **OK** / 🌡 aparece en pantalla momentáneamente la temperatura ambiente 🌡
ADVERTENCIA: ESTANDO EN ESTE MODO, EL SISTEMA PUEDE CONGELARSE, puesto que el termostato está apagado.

Ajuste del RELOJ:
Esta función le permite ajustar la hora del reloj del termostato MILUX.
Con las teclas ✥/ ▬ 08:23 Y pulse **OK** Ajuste los minutos — Con las teclas ✥/ ▬ 08:23 Y pulse **OK** ajuste la hora — Con las teclas ✥/ ▬ 08:23 Y pulse **OK** ajuste el día

Menú PROGRAMA : En Pulse la tecla ✥ o ▬ hasta que empiece a parpadear el número de programa,



Si selecciona un programa ya configurado (de P1 a P9) y luego pulsa la tecla **OK**, se ejecutará dicho programa con modo de funcionamiento [Auto]
Si selecciona un programa configurable por el usuario (de U1 a U4) y luego pulsa la tecla **OK**, entrará dentro del modo edición.

EDICIÓN DE UN PROGRAMA POR EL USUARIO: Hora del cursor
La tecla ✥ activa una temperatura para la posición en que se halla el cursor
La tecla ▬ activa una temperatura para la posición en que se halla el cursor

Con la ayuda de las teclas ◄ ►, desplace el cursor parpadeante que indica la posición dentro del segmento que representa el día. Modifique o corrija el programa. Una vez que el programa para el día indicado está correctamente ajustado, pulse la tecla **OK** para pasar al día siguiente. Cuando se pulsa la tecla **OK** después de ajustar el último día, se sale automáticamente de la función "Edición de un programa" y se regresa al menú principal.
Si se ajusta el termostato MILUX en modo de funcionamiento [Auto] se ejecuta el nuevo programa configurado.

FUNCTIONES ESPECIALES — Vacaciones / Bloqueo del teclado / Frío – Cal Reinicio

Función VACACIONES: (exclusivo para los modos de temperatura confort reducida o antihielo
Con las teclas ◄ ►, seleccione la opción Seguidamente, mediante las teclas ✥ o ▬, establezca el número de horas 01 H o el número de días 01 d antes de que el termostato MILUX vuelva automáticamente al modo de funcionamiento [Auto] y siga ejecutando el programa.

BLOQUEO DEL TECLADO: Función de prevención contra una posible modificación de los parámetros por parte de un menor.
Estando en modo [Auto] y se pueden mantener pulsadas simultáneamente las teclas **OK** y la tecla ✥ o ▬ para bloquear (Loc codE) o desbloquear (Un Loc) el teclado.

Selección FRÍO / CALOR : Seleccione y mantenga pulsadas al mismo tiempo las teclas **OK** y ◄.
Pulse ✥ para seleccionar un sistema de calefacción (Mod Hob) o pulse ▬ para un sistema de climatización (Mod Cold).

Función de REINICIO: Borra de la memoria todos los programas y restaura los parámetros que vienen por defecto de fábrica.
Seleccione y mantenga pulsadas simultáneamente las teclas ✥ ▬ y **OK**. Todos los iconos aparecen en pantalla para indicar que se ha borrado la memoria del termostato MILUX y que se reinicia con los parámetros prefijados en fábrica.
Valores por defecto: 21 °C 17 °C 6 °C U1 confort absoluto sistema de CALOR
Seguidamente, reajuste la hora y siga las instrucciones que se presentan en el apartado "Puesta en marcha rápida".

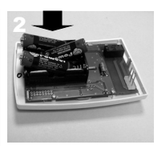
CAMBIO DE PILAS — Cómo cambiar las pilas

1

Presione la lengüeta situada en el lado izquierdo del dispositivo y tire de la tapa frontal para separarla.

Una vez separadas las dos piezas, ya puede proceder al cambio de pilas

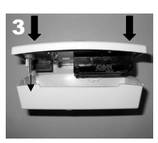
2



Sustituya las tres pilas AA LR6 de 1'5 V por otras nuevas

IMPORTANTE: Dispone de un minuto para efectuar la operación de cambio de pilas.

3



Para cerrar de nuevo el dispositivo, disponga la tapa frontal frente a la parte trasera. Inserte los tres contactos en los agujeros del conector y presione el frontal, colocado en paralelo con la parte trasera.

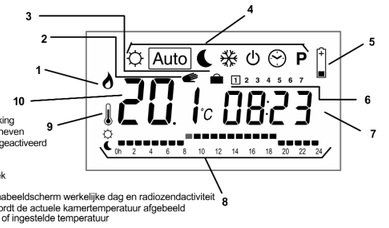
Para lograr que ambas partes se ajusten por completo, presione ligeramente la lengüeta lateral

EIGENSCHAPPEN — NL

De MILUX Chrono thermostaat is een programmeer-Bare digitale thermostaat die uw centraal verwarmings-(elektriciteit, gas, olie) of koelsysteem rechtstreeks controleert en regelt. Door zijn wekeli ks programmeer-bare instelling bespaart U energie naargelang uw dage-lijkse behoeften

- 7-dagen – programma (behalve voor dagelijkse versie)
- 9 ingebouwde programma's en 4 gebruikersprogramma's
- Grafisch beeldscherm programma
- Beeldscherm kamertemperatuur en tijd
- Comfort- / Verlaagde/ Antivriestemperaturen
- Tijdelijk opheffen van de temperatuur
- Selektie WARM en KOUD functie
- Gemakkelijke bedrading (2 geleidings-draden)
- Automatische bediening of Handbediening
- Vakantie-instelling
- Afsluitfunctie toetsengroep (kindveilig)
- Batterij, voorzien van energie om programma en tijdverlies tijdens stroomuitval te vermijden
- Beeldscherm zwakke batterij
- Vervangi ng batterij zonder programma-verlies

BEELDSCHERM



OMSCHRIJVING WERKWIJZEN

Gebruik de ◄ ► toetsen om de werkwijze in het menu "werkwijzen" te veranderen.
In alle werkmethodes moet de ontvangschakelaar in de positie AUTO staan.

Menu KLOKINSTELLING :

Gebruik dit menu om de klok aan de actuele tijd aan te passen.
Gebruik +/- om de minuten in te stellen 08:23 Druk op OK
Gebruik dan +/- om het uur in te s tellen 08:23 Druk op OK
Gebruik +/- om de dag in te stellen 08:23 Druk op OK

Werkwijze COMFORTTEMPERATUUR

Activeer de werkwijze comforttemperatuur voor onbepaalde tijd (voor een aantal uren of dagen, zie vakantie-instelling).
Door op de toetsen +/- te drukken, begint de comforttemperatuur te flikkeren en kan ze ingesteld worden.De kamertemperatuur verschijnt opnieuw na een aantal seconden.

De MILUX RF regeling zal nu de comforttemperatuur volgen.

AUTOMATISCHE bediening:

MILUX RF zal automatisch het programma volgen volgens de actuele tijd.
Door op +/- te drukken kan de actueel ingestelde temperatuur opgeheven worden tot er een nieuwe programmawijziging volgt.

Het segment wordt opgelicht. Gebruik de +/- toetsen om de tijdelijk vereiste temperatuur in te stellen.

Bij de volgende wijziging van het programma zal het verdwijnen en het programma gewoon verdergaan zonder enige verandering.

Bediening VERLAAGDE TEMPERATUUR:

Activeer de werkwijze verlaagde temperatuur voor onbepaalde tijd (voor een aantal uren of dagen, zie vakantie-instelling).

Door op de toetsen +/- te drukken, begint de comforttemperatuur te knipperen en kan ze ingesteld worden.

De kamertemperatuur verschijnt opnieuw na een aantal seconden.

Bediening bij ANTIVRIES :

Verhinder dat uw installatie vastvriest.

Door op de toetsen +/- te drukken, begint de antivriestemperatuur te knipperen en kan ze ingesteld worden.

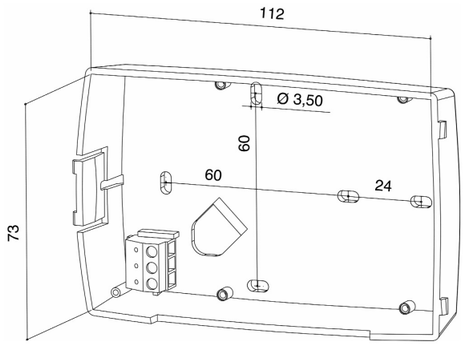
De kamertemperatuur verschijnt opnieuw na een aantal seconden.
De MILUX RF houdt de temperatuur boven het vriespunt.

NULSTAND:

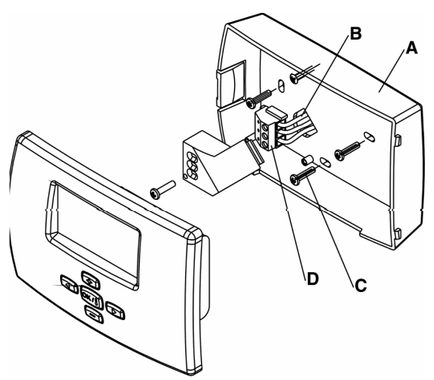
Gebruik deze werkwijze als uw verwarmingsinstallatie moet uitgeschakeld worden. (OFF)
De MILUX RF zal eerst de installatie uitschakelen en dan zelf automatisch uitvallen (OFF) (blanco scherm).
Gebruikersprogramma's blijven bewaard, de tijd loopt door en het verbruik van de batterijen wordt sterk gereduceerd.
Activeer MILUX RF opnieuw door op een willekeurige toets te drukken.

De **OK** / toets geeft de actuele kamertemperatuur weer.
Gevaar: Indien de thermostaat uitgeschakeld is, **KAN UW INSTALLATIE VASTVRIEZEN**.

AFMETINGEN



INSTALLATIE EN BEDRADING



1

Plaats de MILUX thermostaat (A) op een effen muur ver van ramen en deuren en niet te dicht bij de verwarmingsinstallatie

Steek de aansluitingskabel (B) door de achterste opening van achterdeel. Gebruik de schroeven (C) om het achterdeel op de muur te bevestigen.

2

Verbind de kabels met de connector (D).
Volg het aansluitingsschema.

3

Verwijder de plastiekisolatie op de batterijen om de MILUX
Van energie te voorzien. Sluit dan de MILUX zoals in 'vervanging batterijen' beschreven wordt

4

Stel de tijd in en volg de QUICK START instructies.

QUICKSTART

Verplaats met de ◄ ► toetsen het kader in het MENU om van werkwijze te veranderen (zie gebuiksaanwijzing).
Wijzig met de +/- toetsen de ingestelde temperatuur of leg de knipperende waarden op het scherm vast.

Met de OK / toets, de actuele kamertemperatuur met de ingestelde temperatuur afstemmen of een parameter instellen.

Ga eerst naar en stel het uur in (met +/- de minuten instellen, druk op OK, uren instellen, OK, dagen instellen, OK).

Ga naar [P] programmamenu en selecteer een inbouw-weekprogramma P1 tot P9 (of een gebruikersprogramma U1 tot U4, zie rubriek programma's.

Ga naar en stel de vereiste comforttemperatuur in met de toetsen +/- (standaard is dit 21°C).

Ga naar en stel de vereiste verlaagde temperatuur in met de toetsen +/- (standaard is dit 17°C)

Ga tenslotte naar de automatische werkwijze [Auto]. Uw MILUX chrono thermostaat functioneert nu en volgt het programma.